

寶安縣志

尉遲嵐

廿多年前，本港一位旅行界前輩從一位日本著名學者手中借得「寶安縣志」，由於當時尚無影印之設，該前輩祇於覽閱全書後，微得物主同意，抄錄該書「山、水、」部份珍藏，年前筆者蒙該前輩轉借影印收存，「野外雙週刊」籌備出版期間，該刊曾印人雷國俠先生來訪，談及有關廣東及香港之古籍及地圖等資料事，筆者對上述資料雖有收藏，惟所藏不豐，現先選「寶安縣志」山、水、部份，分期連續刊出，以供同好，然該書究出自何人及出版年份俱未抄錄，是為美中不足。

山

寶山在城北八十餘里有潭潭下有石雙二飛瀑
注之奔響如雷昔寶安以此得名今入東莞
杯渡山：在縣南四十里，高峻插天，原名羊坑山，一名聖山，南漢時封為瑞應山。
靈渡山：在縣南三十里，與杯渡山對峙，舊有杯渡井，亦禪師卓錫處。
零丁山：在赤灣海中，宋文天祥有詩云：零丁洋裏歎零丁，即此。
大茅山：在縣城西北四十里，兩峯秀峭。

香港以南及西南羣島簡介

斌

香港境之東、西及南三方均有島嶼散列，東有沱澤諸島，西有內伶仃及大小鑊各嶼，南有担杆、外伶仃、蜘蛛、陰洲及大小萬山等處，每值晴天麗日，登臨香港島上之太平山頂，南首列島固可入目，即遠處東西兩陲之沱澤及內伶仃兩大島，亦在望內，然必欲細賞此等島嶼在東需登臨，北起登臨納蛇尖，南止穩磁島之各處山峯高地，乃可眺遠青洲三門北扣馬環之約畧面貌，在西需履足青山半島不毛之地，攀臨青山之巔或逕登龍鼓灘後高嶺，方能隔海遙望內伶仃之尖頂山峯，與乎點綴海面之磐石兩嶼及大小鑊各洲，兩程均不易行，登臨送目，雖不甚難，亦非輕易可得，獨南首諸島，東起担杆山，西止小蒲台，島嶼一字排列似續還斷，相去不遠，無論春和景明，或夏日炎熱，或秋高氣爽，或寒風凜冽，放眼南望，隨眺地點點與乎季節之不同，担杆西諸島，或部份，或全區，均入眼簾，尤以盛夏之候，火傘高張，天無片雲，視野無遠不屆，各嶼呈現，即小如蚊尾洲，亦清晰可見，是故三方島嶼，以南方一處最具吸引力，然對此一區島嶼之介紹文字，絕無僅有，本刊為使旅行界朋友對此朝夕相見之地區有一最低限度之認識，特將清人陳壽彭之「中國江海險要圖誌」中有關各島之部份文字轉載，並配以五萬份之一地形圖，另附一特別繪畫，南北倒置之港南島嶼簡圖，以顯示各島之相對位置，方便旅行人士携卷登高，按圖索驥之用。

茲先將「中國江海險要圖誌」及五萬份一地圖作一簡畧介紹：
「中國江海險要圖誌」全書廿八卷，計圖一卷，正文廿二卷，補編五卷，為清人陳壽彭譯述英國海軍海圖局刊行之China Sea Directory一書，簡編而成者，書成於光緒廿六年（一九〇〇年）其中地圖二〇八幅，

全為手繪，而非原圖，書中記述北起鴨綠江口南止海南島西之白龍尾之各處地形，凡沿岸之形勢，海水之深淺均有論述，其中第四卷所述者為港南諸島，至香港本島及現今之香港全境，則分見第四、五及六三卷之中。
「五萬份一地形圖」，取自英人於一九四九年出版之中國廣東省南部分區圖CSGS 4911百〇三幅中之九幅，此套地圖西起上下川，東止陸豐縣，北及增城縣，錯漏頗多，然為載有港南島嶼詳圖之唯一普及地圖，惟此套地圖，近年已不易求得。

老萬山 由此至鞋洲（大萬山）圖一

老萬山。在珠江口外之南香港之東南，譯言大拉都郎。Great La drone 又謂之門山。Manshan 西人謂此本為吾國之為珠江第一重外障。當西南風時。南至之船。非取道於此。此即馳入於香港。其西接於西澳。西北則有蒲臺。皆峙立於大西水道Great West Channel 在老萬山與大橫琴之間港門甚闊而水深尋常不過五七呎而已。
之東。原書註云見海圖第一千二百六十三與第二千六百六十八危峯突起於西北。最易認識。其式甚圖。高一千四百六十八尺。一作一千四百六十五尺是處各島。無有更高於此者。橫徑寬二迷當。誠為絕。其西南盡處。有小灣曰浮石灣譯言邦密士斯塘。Pernici stone bay當東北風時。漁船泊此以避。老萬山周圍之水深十五六呎。

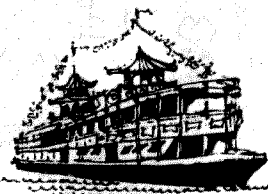
提防 香港以外。常有小島甚眾。星羅棋布。封閉水道。凡船不可近及其一迷當界內。此條指香港前後左右羣島言非專為老萬山而發。

西澳（小萬山）圖二
西澳譯言小拉都郎 Little Ladrone 又謂之北頸漢。

Discover the water world of Hong Kong

Tours by one of our 11 authentic junks, morning, afternoon and evening or cruises in our air-conditioned, exotic floating nightclub, the Jade Princess.

Superb Chinese cuisine and live music on board with spectacular harbour views. Book through your travel agents or your hotel or contact Watertours of HK Ltd. at 3-673031.

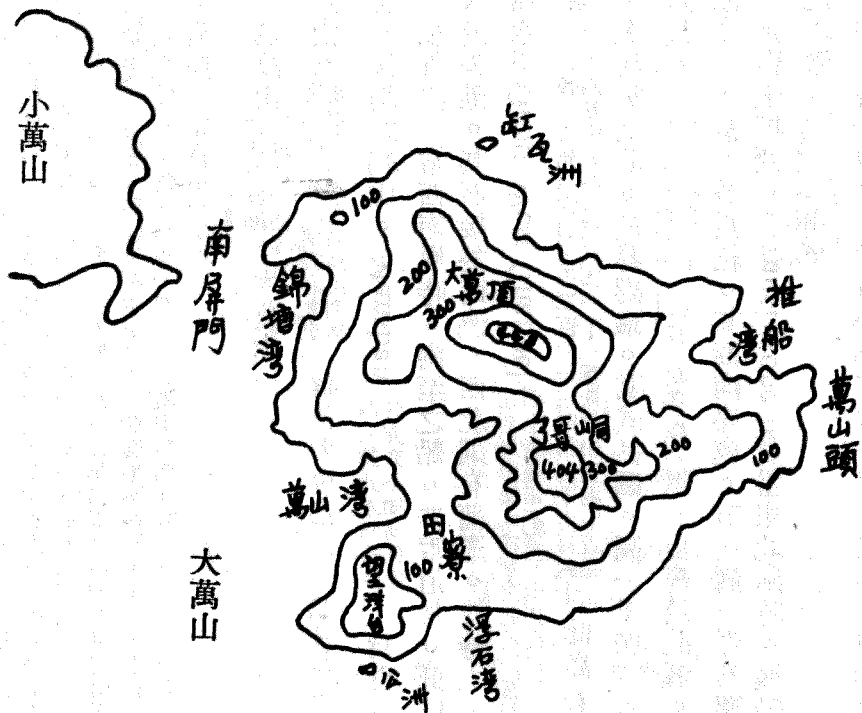


HONG KONG

watertours



圖一 大萬山



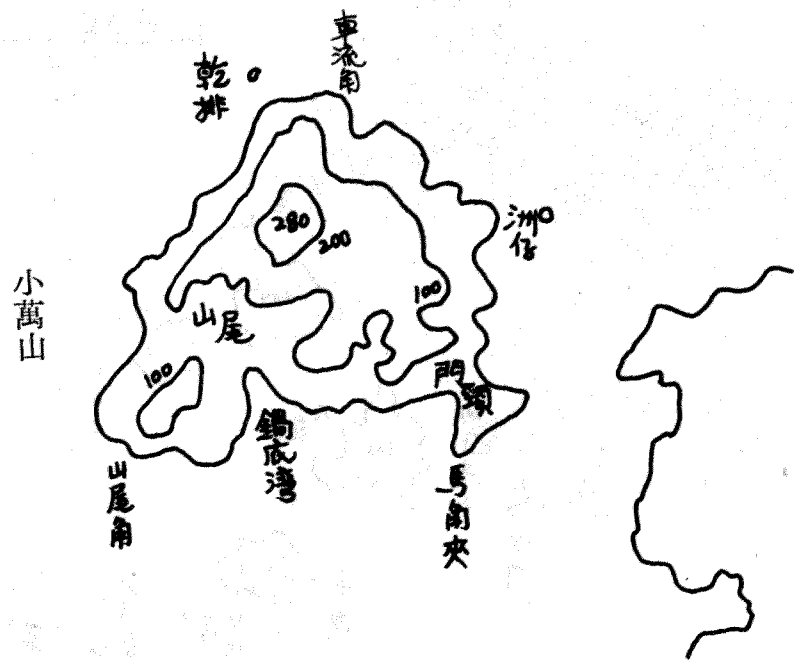
Po King han 西人指為 在老萬山之西。高一千零八十三尺。其狀斜浮而起。與老萬山對峙。成一窄港。港水深九拓至十八拓。深在南 淺在北非有緊急之事。不宜由此徑行。西澳東北尖有小石島 Small rocky islet 當其衝。小石島之北。有黑石 Balckrock 焉相距四分迷當之三是石周圍。水深九拓。潮漲則隱。雖扼於東西二澳間。實為西澳之險。

浮臺 (小蒲苔) 圖三

浮臺 一作 蒲臺 在西澳北北又偏西四分向一五迷當有半。下視西澳轉在其西南向。此石斜峭相距九迷當之遠。即可望見四圍之水深五六。拓然微風之時。頗不易行。因是處水流旋轉。能令舟漂泛磕損於浮臺之間或為流至黃茅。

黃茅兩葉 (黃茅、浪烈、大烈、小烈。) 圖三、圖四黃茅。Pin mau 距浮臺東北東一迷當有半此島南北橫長一迷當零三分迷當之一其北向有小山甚尖。附近西向半迷當有羣石露於水面 原書作西向舊誌作東向按之海圖東向有石島似即是也 黃茅東向一迷當有島曰兩葉 Lung nib 即大其南又有一圓形島 似指獅兩 葉北向盡處。西北偏北半向有羣石焉。潮至則隱。天氣惡劣。則有破壞之虞。又有他石與此同向附列於西約半迷當之遠。故行此島北向者。宜離以一迷當。

圖二 西澳 (小萬山)



圖三 浮台 (小蒲苔)



